

出國報告（出國類別：考察）

德國柏林波茲坦電影大學聲音系  
暨  
德特摩音樂學院錄音工程系

服務機關：國立臺南藝術大學  
姓名職稱：應用音樂學系 彭靖副教授 饒瑞舜講師  
派赴國家：德國-柏林、德特摩  
出國期間：104年6月23日至7月2日  
報告日期：104年12月29日

## 摘要

臺南藝術大學應用音樂學系工程與創作組，持續積極的與外界相關科系作接觸，並進一步作實質上的交流，以增進師生更開闊的視野與更多的學習機會。

此次參訪的學校為德國知名的德特摩音樂學院(Hochschule für Musik Detmold)以及柏林波茲坦電影大學(Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf)，並參觀了柏林著名的電影音樂管弦樂團錄製中心(Deutsche Filmorchester Babelsberg)。

# 目次

目的.....	P. 3
過程.....	P. 4
心得與建議.....	P. 8
附錄.....	P. 9

## 目的

國立臺南藝術大學應用音樂學系設系目標為迎向時代、邁入社會、通和人群，讓音樂與社會緊密結合，並針對多面向的音樂工作族群為整體教育發展方向；為了拓展本學系具有更宏觀的國際視野，積極與兩岸以及國際相關領域之科系以及產業交流，一方面有計劃的與兩岸以及國際知名的相關科系接觸，另一方面持續推動已接觸過的學校間的實質交流與互動，以提升本系更多的發展空間，進而提升本系乃至於本校在國際間的地位與聲望。

基於上述要旨，此次應用音樂學系工程與創作組特別規劃參訪德國知名大學相關科系以及單位之行程。一方面以了解德國大學相關科系之教育概況，一方面試探並了解德國大學對於國際交流的期待、模式，以及可能施行之方式；另一方面了解相關單位的發展現況及規模，作為本系日後規劃國際交流及教育等活動之評估。

本次考察德國知名大學相關科系以及單位，主要針對德國最具規模的德特摩音樂學院錄音工程系(Hochschule für Musik Detmold - Tonmeisterausbildung)以及柏林波茲坦電影大學聲音系(Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf - Sound)。

德特摩音樂學院具有歷史最悠久的錄音工程系，1946年成立至今已培育出許多業界知名的錄音製作人及錄音師，同時在相關領域的學術研究發展亦有相當可觀的成就，此次前往參訪的兩位老師皆畢業於此所學校，期望藉由這層關係除了取經學習之外，更能獲得進一步實質上的合作關係。

柏林波茲坦電影大學於歐洲影音相關領域極具指標地位，該校為德國最古老、最大的影視大學，位於首都柏林西南方的波茲坦-巴貝爾斯貝格城的百年電影製片廠(Studio Babelsberg)區域內，此次參訪為延續去年的電影音樂研究所之後，針對另一重點科系—聲音系，藉由剛進入此系就讀的本系優秀畢業生的引介，做初步的了解與接觸。

## 過程

日期	地點	行程	備註
6/23-24	高雄－柏林	辦理飯店入住手續及聯繫事宜	
6/25	德特摩	搭德國高鐵(ICE)轉赴德特摩	
6/26	德特摩音樂學院	1. 拜會錄音工程系前主任 2. 校園參觀	
6/27	柏林	返回柏林欣賞年度盛事森林音樂會	
6/28	柏林	例假日, 與當地留學生餐敘	
6/29	柏林	例假日, 參觀柏林愛樂廳	
6/30	柏林波茲坦電影學院	1. 拜會聲音設計系主任 2. 校園參觀	
7/1	柏林波茲坦電影城	參觀電影音樂錄製	
7/2	柏林－高雄	回程	

# 1

日期：6 月 26 日（星期四）

城市：德國 德特摩

訪問學校及系所：德特摩音樂學院錄音工程系(Hochschule für Musik  
Detmold - Tonmeisterausbildung)

訪問對象：錄音工程系前系主任 Andreas Meyer

參訪焦點簡述：

本系饒瑞舜老師曾受教於 Andreas Meyer 教授，此次參訪除了了解當前錄音工程系的課程內容以及未來展望與以往的差異性以外，更讚嘆於當前系館因應設備的更新而擴建，有了比以往更多元更豐富的資源，提供學生更加優良的學習環境。

當日由 Andreas Meyer 教授帶領我們參觀了目前錄音工程系所有的教學設備以及空間，其中包括：兩間分別針對古典與通俗音樂規劃的錄音室以及控制室(Regie 1, Regie 2, Aufnahme 1 und 2)，兩間控制室並且同步連結到相鄰的音樂廳(Konzerthaus)，而音樂廳本身另有設置一間小型的控制室(Schwalbennest)，此外尚有一間小型音樂廳及附屬的控制室(Brahmssaal-Regie)；除了上述專為錄音及音樂表演設置的空間外，尚有 2 到 3 間專為後期製作規劃的空間，器材室(Tragbare Ausrüstung)，器材維修暨實驗室(Labor mit reflexionsarmen Raum)，特別為自然殘響設計的殘響室(Hallraum)，更在距離系所不遠處的夏日劇院(Sommertheater)規劃有劇院控制室(Sommertheaterregie)，提供學生劇場表演的錄音實習機會。

參訪過程中，正好碰到現任系主任 Michael Schubert 在上小班課，上述的各個空間也幾乎都有學生正在使用，另外針對本系相當關心的器材管理辦法，也與教授充分交換意見，目前錄音工程系已從以前的紙本登記方式，改以全電腦化建構，所有學生以及器材資料全數建入電腦資料庫，並以掃描條碼的方式借用器材，管理相當方便明瞭，而且這些工作與程式設計，完全是由學生自發性完成的！

## 2

日期：6月30日（星期一）

城市：德國 柏林

訪問學校及系所：柏林波茲坦電影大學(Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf )

訪問對象：聲音系系主任 Prof. Ingo Kock

參訪焦點簡述：

由於本系第六屆工程組畢業生陳冠綦同學正就讀於此校聲音系，本次參訪即由其協助安排與該系系主任會面交流，到訪時適逢系主任正好在授課，並且歡迎我們直接於課堂上跟上課中的師生們進行交流，緊接著並帶領我們參觀系上現有之設備以及學習環境，包括有：專為影像對白以及音效的同步錄音室(Tonstudio 1- Synchronstudio)，專位影像配樂（音樂）的錄音及混音室(Tonstudio 2 - Musikmischung)，專為音樂錄音的錄音室(Tonstudio 3 - Musikaufnahme)，聲音轉檔（錄）室(Tontransfer)，聲音（音效）設計室(Fachraum Tongestaltung)；另有三間聲音後製剪輯室(Edit Suite 1, 2, 3)，一間專為標準電視以及 DVD 聲音後製的混音室(TV- und DVD-Mischatelier)，一間專為標準電影院聲音後製的混音室(Kino-Mischatelier)。

系主任 Kock 教授非常仔細地為我們解說每間教室的設備以及使用目的，基本上除了為教學目的在使用空間上或許會有些許的折衷之處，但原則上已然具備業界上市的立即標準，在參觀這些設備以及空間時，都有學生正在使用操作練習製作作品，而事實上在結合巴貝爾斯貝格城的電影製片廠(Studio Babelsberg)，等於在此學習的學生已經擁有進入業界工作的門票，自然達到產學合一的目的。

### 3

日期：7月1日（星期二）

城市：德國 柏林

訪問學校及系所：波茲坦-巴貝爾斯貝格城的百年電影製片廠(Studio  
Babelsberg)

參訪焦點簡述：

本日行程由另一位就讀波茲坦電影學院電影音樂創作系的南藝校友許雅棠同學帶領參觀巴貝爾斯貝格城的百年電影製片廠，期間正好碰到電影音樂錄製中心正在執行專案錄製，由於專案錄製過程不能受到干擾，所以僅能由中心經理帶領我們在另一間控制室(Control Room)從旁觀賞。

## 心得與建議

### 一、硬體設施方面

此次參訪的兩所學校，雖然科系以及基本方向不盡相同，但皆不愧是德國甚至全世界與音樂應用相關數一數二的科系，所有設備盡皆走在相關領域的最前端，充分感受到德國政府對於教育方面的大力支持。

### 二、教學方面

德國始終採小班制的教學方式，不論大學或是研究所，除了跨年級跨科系的大班課(Vorlesung)之外，大多數專業性的課程以最多不超過10人的小班制授課，一方面授課的老師比較能夠照顧到每位學生的學習狀況，另一方面在使用學校資源上也相對來得充裕些。

課程安排上，由於兩所學校方向不同，而本系音樂工程所著重的方向又正好介於兩校之間：錄音工程方面借鏡於德特摩音樂學院錄音工程系，以音樂內涵與技術實作並重為學習目標，另佐以影像聲音需求為輔的課程設計。

### 三、學習環境：

如前所數，兩校皆具備與業界接軌之專業錄音室與影音後製室數間，學生通過技術考試後即可24小時自行使用。

另柏林波茲坦電影大學座落於德國最重要的影視媒體城巴貝爾斯貝格的電影製片廠正對面，特殊的地理位置已凸顯與電影工業間產學合作，與建教合作的關係。

### 四、學生表現：

德特摩音樂學院錄音工程系擁有優異的傳統，畢業校友皆任職於各大國際唱片公司如DG(環球旗下)、SONY等，以及德國各大城市之音樂廳、歌劇院。

柏林波茲坦電影大學教學特色為將不同專業師生混合編組，例如每一教學小組均模擬業界，設有導演、攝影、編劇、動畫、音樂等不同專業學生各一人，並直接進駐業界片場，師生作品經常於國際各重要大賽獲獎，頗值得本系學習。

### 四、建議事項：

(一)建議藉由本次參訪可促進三校在音樂製作以及影音專業人才培養上之相關合作。

(二)建議參考兩校教學方面器材設備之規劃與課程設計方面的創新內容。

(三)鼓勵本系學生爭取於兩校升學進修的機會。

(四)建議推動與對方建立姊妹系甚或姊妹校的關係。

# 附錄

